



A. GAUTIER SOCIETE FIDUCIAIRE S.A.

9, route des Jeunes 1227 Les Acacias

Tél.: +41 (0)22 310 28 71 Fax: +41 (0)22 310 28 72

E-mail: info@agfiduciaire.ch

Rapport de l'organe de révision sur le contrôle restreint  
au Conseil de la

**Fondation Les Réfugiés d'hier  
accueillent les Réfugiés d'aujourd'hui, Genève**

Exercice 2019



Rapport de l'organe de révision sur le contrôle restreint  
au Conseil de la

**Fondation Les Réfugiés d'hier  
accueillent les Réfugiés d'aujourd'hui, Genève**

**Rapport de l'organe de révision sur les comptes annuels**

En notre qualité d'organe de révision, nous avons contrôlé les comptes annuels (bilan, compte de résultat et annexe) de la Fondation Les Réfugiés d'hier accueillent les Réfugiés d'aujourd'hui, Genève pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2019.

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels incombe au Conseil de Fondation alors que notre mission consiste à contrôler ces comptes.  
Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément et d'indépendance.

Notre contrôle a été effectué selon la Norme suisse relative au contrôle restreint. Cette norme requiert de planifier et de réaliser le contrôle de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées. Un contrôle restreint englobe principalement des auditions, des opérations de contrôle analytiques ainsi que des vérifications détaillées appropriées des documents disponibles dans la Fondation contrôlée. En revanche, des vérifications des flux d'exploitation et du système de contrôle interne ainsi que des auditions et d'autres opérations de contrôle destinées à détecter des fraudes ne font pas partie de ce contrôle.

Lors de notre contrôle, nous n'avons pas constaté d'éléments nous permettant de conclure que les comptes annuels ne donnent pas une image fidèle du patrimoine, de la situation financière et des résultats conformément à la Swiss Gaap RPC 21, et que ces derniers ne soient pas conformes à la loi et aux statuts de la Fondation.

A. Gautier, Société Fiduciaire SA  
Antoine Gautier  
Expert-comptable diplômé  
Agrément No 100651

Genève, le 6 avril 2020

AG/sk 100493ROR - 7 ex.

Annexes : - comptes annuels  
(bilan total CHF 5'300'191, compte de résultat, annexe)

# LA FONDATION LES REFUGIES D'HIER ACCUEILLENENT LES REFUGIES D'AUJOURD'HUI

BILAN AU 31 DECEMBRE 2019		2019	2018
ACTIF	Notes	CHF	CHF
<b>Actifs circulants</b>			
<b>Liquidités</b>			
Caisse		479	130
Compte postal		16'116	17'726
Compte courant CHF – Banque Pictet		12'762	63'839
<b>Autres créances à court terme</b>			
Compte Raiffeisen – fonds de rénovation	3	6'448	5'625
<b>Comptes de régularisation d'actif</b>			
Impôt anticipé à récupérer	4	22'924	25'672
Charges payées d'avance	5	24'875	2'020
Produits à recevoir	5	69'780	51'779
<b>Total actifs circulants</b>		<b>153'384</b>	<b>166'791</b>
<b>Actifs immobilisés</b>			
<b>Immobilisations financières</b>			
Actions	6	2'456'059	2'051'220
Réserves de fluctuation de valeur sur actions	6	-744'261	-249'302
Placement à terme	7	875'630	1'021'983
<b>Immobilisations corporelles</b>			
Mobilier et installations	8	1'656	1'655
Amortissements cumulés mobiliers et installations	8	-830	-415
Machines de bureau, informatique, système de communication	8	1	1
Immeuble d'exploitation	9	2'610'768	2'610'769
Amortissements cumulés immeuble d'exploitation		-52'215	0
<b>Total actifs immobilisés</b>		<b>5'146'807</b>	<b>5'435'911</b>
<b>TOTAL ACTIF</b>		<b>5'300'191</b>	<b>5'602'702</b>
<b>PASSIF</b>			
<b>Engagements à court terme</b>			
<b>Autres dettes à court terme</b>			
Compte courant Broillet		0	0
Compte courant LPP		-513	10'526
Compte courant AVS		5'180	16'666
Compte courant impôt source		0	1
<b>Comptes de régularisation passifs</b>			
Charges à payer	5	35'869	19'943
Provision pour rénovation immeuble		0	3'000
Produits encaissés d'avance	5	65'000	130'000
<b>Total engagements à court terme</b>		<b>105'536</b>	<b>180'137</b>
<b>Capital des fonds</b>			
Fonds immobilier	10	1'817'785	1'870'000
<b>Total capital des fonds</b>		<b>1'817'785</b>	<b>1'870'000</b>
<b>Capital de l'organisation</b>			
Capital de base		1'000'000	1'000'000
Capital libre		2'594'432	2'594'432
Résultat reporté		-41'867	302'582
Bénéfice / (Perte) de l'exercice		-175'695	-344'448
<b>Total capital de l'organisation</b>		<b>3'376'871</b>	<b>3'552'566</b>
<b>TOTAL PASSIF</b>		<b>5'300'191</b>	<b>5'602'702</b>

# LA FONDATION LES REFUGIES D'HIER ACCUEILLENENT LES REFUGIES D'AUJOURD'HUI

## COMPTE D'EXPLOITATION AU 31 DECEMBRE 2019

		2019	Budget	2018
	Notes	CHF	CHF	CHF
<b>PRODUITS D'EXPLOITATION</b>				
<b>Contributions et produits des prestations</b>				
Contribution du secteur privé et donations reçues	11.1	105'320	110'000	75'530
Contribution du secteur public	11.1	324'000	324'000	325'550
Produits des prestations	11.2	23'026	26'000	18'452
<b>TOTAL PRODUITS D'EXPLOITATION</b>		<b>452'346</b>	<b>460'000</b>	<b>419'532</b>
<b>CHARGES</b>				
<b>Charges de personnel</b>				
Salaire de base		-442'800	-436'800	-422'400
Indemnités HES		-24'400	-24'400	-21'850
Bonus et gratification		-39'800	-30'000	-27'500
AVS, AI, APG, assurance-chômage, CAF		-45'353	-38'000	-42'555
Assurance accident		-6'594	-6'000	-6'104
Assurance maladie		-16'153	-13'000	-13'883
Prévoyance professionnelle	15	-23'182	-23'200	-21'007
Formation et formation continue		-10'154	-3'000	-5'773
Documentation interne, frais de repas, événements d'équipe		-11'303	-12'000	-13'487
Indemnités civilistes		-30'633	-33'000	-35'926
Prestations des assurances		5'254	0	0
<b>Total charges de personnel</b>		<b>-645'118</b>	<b>-619'400</b>	<b>-610'486</b>
<b>Charges d'exploitation</b>				
Nettoyage et charges d'entretien des locaux		-15'329	-7'000	-6'444
Charges d'énergie et d'eau		-1'871	-2'000	-2'332
Matériel de bureau, imprimés, photocopies		-5'731	-6'000	-5'532
Téléphone, internet, frais de port, timbres		-9'429	-7'000	-8'488
Cotisations, dons et pourboires		-3'720	-5'000	-3'350
Honoraires pour conseil		-29'850	-45'000	-21'858
Honoraires fiduciaires & juridiques		-7'688	0	0
Charges du bureau et du conseil de fondation		-1'399	0	0
Publicité, médias électroniques		-3'721	-3'000	-1'887
Frais de représentation		-3'981	-3'000	-1'584
Charges d'exploitation générale (alimentation, matériel)		-31'948	-40'000	-39'651
Charges d'exploitation pôle accompagnement		-3'364	-3'000	-1'710
Amortissement du mobilier et des installations	8	-415	-917	-808
Amortissement informatique		0	0	-3'647
Amortissement de l'immeuble d'exploitation		-52'215		
<b>Total charges d'exploitation</b>		<b>-170'660</b>	<b>-121'917</b>	<b>-97'291</b>
<b>RESULTAT D'EXPLOITATION</b>		<b>-363'432</b>	<b>-281'317</b>	<b>-288'244</b>

# LA FONDATION LES REFUGIES D'HIER ACCUEILLENENT LES REFUGIES D'AUJOURD'HUI

COMPTE D'EXPLOITATION AU 31 DECEMBRE 2019		2019	Budget	2018
	Notes	CHF	CHF	CHF
<b>RESULTAT FINANCIER</b>				
<b>Charges financières</b>				
Frais bancaires et CCP		-1'442	-1'500	-4'244
Perte sur trésorerie, titres et placements avec cours boursier	7	-1'074	-2'000	-3'390
<b>Produits financiers</b>				
Produits financiers des liquidités et titres (actions)	4 & 6	134'786	70'000	69'394
Produits financiers des placements à terme		3'780	4'000	3'955
<b>Total résultat financier</b>		<b>136'050</b>	<b>70'500</b>	<b>65'715</b>
<b>Gain et Pertes financières non-réalisé</b>				
Gain sur titres et placements avec cours boursier (non réalisé)		494'959	0	0
Perte sur titres et placements avec cours boursier (non réalisée)		-10'692	0	-81'702
<b>Total résultat financier non réalisé</b>		<b>484'267</b>	<b>0</b>	<b>-81'702</b>
<b>Réserves de fluctuation de valeur sur actions</b>				
Réserves de fluctuation de valeur sur actions		-494'959	0	0
<b>Total réserves de fluctuation de valeur sur actions</b>		<b>-494'959</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>RESULTAT HORS EXPLOITATION</b>				
Loyer arcade		29'315	31'000	31'038
Frais d'entretien des locaux		0	0	-3'110
Assurance bâtiment		-3'425	-4'000	-3'395
Charges administratives		-8'232	-10'000	-9'426
Chauffage et éclairage		-11'317	-12'000	-8'904
Honoraire de gérance		0	0	-1'723
<b>Total résultat hors exploitation</b>		<b>6'341</b>	<b>5'000</b>	<b>4'480</b>
<b>RESULTAT EXCEPTIONNEL / HORS EXPLOITATION</b>				
Charges uniques		0	0	-470
Charges hors période	13	0	0	-55'614
Produits hors période / hors exploitation	14	823	0	14'386
<b>Total résultat exceptionnel / hors exploitation</b>		<b>823</b>	<b>0</b>	<b>-41'698</b>
<b>MOUVEMENT DES FONDS ET PROVISION</b>				
Dotation / (Dissolution) provision pour réparation immeuble		3'000	0	-3'000
Attribution / (Utilisation) du fonds immobiliers		52'215	0	0
<b>Total mouvement des fonds et provision</b>		<b>55'215</b>	<b>0</b>	<b>-3'000</b>
<b>RESULTAT DE L'EXERCICE</b>		<b>-175'695</b>	<b>-240'900</b>	<b>-344'448</b>

# LA FONDATION LES REFUGIES D'HIER ACCUEILLENENT LES REFUGIES D'AUJOURD'HUI

TABLEAU DE FLUX DE TRESORERIE AU 31 DECEMBRE 2019	2019	2018
<b>Bénéfice / Perte de l'exercice</b>	<b>-175'695</b>	<b>-344'448</b>
Amortissements de l'exercice	415	4'455
Amortissements ajustement sur 2017	0	-2'021
Dépréciation de valeur des Placements à court terme	10'692	30'737
Dépréciation de valeur des Actions	0	72'867
 <b>Activité d'exploitation</b>		
Variation des Créances à court terme	-823	-506
Variation des Charges payées d'avance	-22'855	0
Variation des Produits à recevoir	-15'254	-50'576
Variation des Charges à payer	-6'601	40'019
Variation des Produits encaissés d'avance	-65'000	130'000
<b>Total Activité d'exploitation</b>	<b>-275'121</b>	<b>-119'474</b>
 <b>Activité d'investissement</b>		
Cession de Placements à court terme	135'662	100'733
Acquisition de Placements à court terme		-201'423
Cession d'actions	90'120	91'250
Investissements dans les immobilisations corporelles	0	-1'655
<b>Total Activité d'investissement</b>	<b>225'782</b>	<b>-11'096</b>
 <b>Activité de financement</b>		
Dotations / (dissolution) Provision pour travaux	-3'000	3'000
<b>Total Activité de financement</b>	<b>-3'000</b>	<b>3'000</b>
<b>Variation des Liquidités</b>	<b>-52'339</b>	<b>-127'569</b>
 Liquidités en début d'exercice	81'696	209'266
Liquidités en fin d'exercice	29'357	81'696

# LA FONDATION LES REFUGIES D'HIER ACCUEILLENENT LES REFUGIES D'AUJOURD'HUI

## TABLEAU DE VARIATION DU CAPITAL 2019

	au 01.01.2019	Allocation	Utilisation	Transfert interne	au 31.12.2019
<b>Capital des fonds</b>					
Fonds immobilier	1'870'000	0	-52'215	0	1'817'785
<b>Total capital des fonds</b>	<b>1'870'000</b>	<b>0</b>	<b>-52'215</b>	<b>0</b>	<b>1'817'785</b>
<b>Capital de l'organisation</b>					
Capital de base	1'000'000	0	0	0	1'000'000
Capital libre	2'594'432	0	0	0	2'594'432
Résultat reporté	302'582	0	0	-344'448	-41'867
Perte de l'exercice	-344'448	-175'695	0	344'448	-175'695
<b>Total capital de l'organisation</b>	<b>3'552'566</b>	<b>-175'695</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>3'376'871</b>

## Tableau de variation du capital 2018

	au 01.01.2018	Allocation	Utilisation	Transfert interne	au 31.12.2018
<b>Capital des fonds</b>					
Fonds immobilier	1'870'000	0	0	0	1'870'000
<b>Total capital des fonds</b>	<b>1'870'000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>1'870'000</b>
<b>Capital de l'organisation</b>					
Capital de base	1'000'000	0	0	0	1'000'000
Capital libre	2'594'432	0	0	0	2'594'432
Résultat reporté	531'406	0	0	-228'824	302'582
Perte de l'exercice	-228'824	-344'448	0	228'824	-344'448
<b>Total capital de l'organisation</b>	<b>3'897'014</b>	<b>-344'448</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>3'552'566</b>

# FONDATION LES RÉFUGIÉS D'HIER ACCUEILLENENT LES RÉFUGIÉS D'AUJOURD'HUI

## Annexe aux comptes annuels arrêtés au 31 décembre 2019

### 1 - Présentation

La Fondation a été créée le 7 novembre 2001. Elle n'a aucun but lucratif. Elle poursuit essentiellement un but humanitaire et ne présente aucun caractère politique, confessionnel ou gouvernemental.

La Fondation gère exclusivement le centre de la Roseraie qui est un centre d'accueil, d'échange et de formation de jour pour personne migrante, sans distinction.

Elle est constituée sous l'appellation « Fondation Les réfugiés d'hier accueillent les réfugiés d'aujourd'hui ».

Elle est inscrite au registre du commerce et soumise à la surveillance de l'autorité compétente.

#### 1.1. But de la Fondation

Dans l'esprit de la tradition genevoise d'accueil des réfugiés, et dans la conviction que les réfugiés d'hier auront à cœur d'aider les réfugiés d'aujourd'hui, la Fondation a pour but :

- de venir en aide aux réfugiés et requérants d'asile, arrivant ou établis principalement à Genève, subsidiairement dans le reste de la Suisse, pour quelque période que ce soit, sans distinction de sexe, de nationalité, d'appartenance politique ou confessionnelle ;
- d'apporter à ces personnes un appui social approprié, notamment dans le domaine de leur reconnaissance sociale et de leur dignité personnelle, par le biais d'activités de formation et d'animation et leur fournir des lieux de rencontre ;
- de collaborer avec les pouvoirs publics, les services sociaux publics ou privés et les particuliers dans le but d'une meilleure organisation de la prise en charge des réfugiés ou requérants d'asile.

#### 1.2. Liste des membres du conseil de fondation et du bureau de fondation

Le conseil de fondation, suite à sa séance du 25 novembre 2019, se compose de la manière suivante :

Pictet Angela, présidente  
Roux Didier, vice-président  
Pilloud Jean, secrétaire  
Equey Balzli Catherine, trésorière  
Deshusses Georges, membre  
Ottet Fabien, membre  
Roman Fabrice, directeur, voix consultative  
Biéler Jean-Daniel, membre, dès le 1<sup>er</sup> octobre 2019

Le conseil de fondation a également mis en place un bureau de fondation, élu le 12 mars 2018. Il se compose de la manière suivante :

Deshusses Georges, président du bureau  
Equey Balzli Catherine  
Roman Fabrice

En 2019, le conseil s'est réuni 4 fois et le bureau 6 fois. Les membres du conseil sont bénévoles.

La fondation emploie 6 salariés pour 5 EPT.

La fondation a travaillé avec 30 personnes en formation et en expérience professionnelles pour 9 EPT.

#### 1.3. Statut fiscal

La fondation bénéficie d'une exonération fiscale depuis 2001, et pour une durée indéterminée, selon décision du Conseil d'État de 2016.

#### 1.4. Organe de révision

L'organe de révision est A. Gautier, Société Fiduciaire SA, route des Jeunes 9 – Case postale 1449, 1211 Genève 26, dont le mandat a commencé avec l'exercice au 31 décembre 2018.

## 1.5. Liste des membres du conseil de fondation habilités à signer

<u>Nom</u>	<u>Prénom</u>	<u>Domicile</u>	<u>Mode de signature</u>
Pictet	Angela	Anières	Collective à 2
Roux	Didier	Echichens	Collective à 2
Pilloud	Jean	Saint-Prex	Collective à 2
Equey Balzli	Catherine	Carouge	Collective à 2
Deshusses	Georges	Genève	Collective à 2
Ottet	Fabien	Meyrin	Collective à 2
Biéler	Jean-Daniel	Genève	Collective à 2
Personne non-membre du conseil de fondation ayant la signature			
Roman	Fabrice	Genève	Collective à 2

### Préambule

Les comptes annuels comprennent les états suivants :

1. Bilan
2. Compte d'exploitation
3. Tableau de flux de trésorerie
4. Tableau des fonds
5. Annexe au bilan

## 2 - Principe d'établissement des comptes et principes d'évaluation

### 2.1. Principes généraux pour l'établissement des comptes

Les états financiers sont conformes aux dispositions applicables du Code Civil (article 69a) et du Code des Obligations et aux statuts de la fondation. À partir du 1<sup>er</sup> janvier 2019, les comptes de la fondation sont établis conformément aux normes Swiss GAAP RPC, y compris RPC 21.

L'année 2018 a été une année de transition dans l'approche comptable. Cette transition a eu pour effet un certain nombre de reclassements et retraitements exceptionnels qui ont un impact spécifique sur le résultat et plus particulièrement sur les charges et produits « hors période ».

Les charges et produits sont correctement délimités sur la période d'après la date à laquelle ils ont été générés. Tous les événements importants, en particulier ceux survenus après la clôture des comptes et qui pourraient modifier l'évaluation de certains postes des états financiers, ont été pris en considération.

### 2.2. Enregistrement et évaluation

Les opérations sont transcrites dans les livres au jour de leur conclusion, la comptabilité a été tenue par Madame Amandine Bourdon, chargée de gestion administrative et financière, avec l'assistance de la fiduciaire Comptabilis pour la clôture des comptes 2019. Les créances et les engagements sont portés au bilan à la valeur nominale, déduction faite des amortissements cumulés. En 2019, tous les dons sont enregistrés comme non affectés. Les titres sont évalués à la valeur de marché obtenue en fin d'année. Un compte de réserve de fluctuation des actions pour les profits « non réalisés » a été créé en 2018.

## 3 - Autres créances à court terme

Le compte Raiffeisen – fond de rénovation est un compte au nom de la copropriété URBANIA, rue de Carouge 108-108A c/o Régie du Rhône. La fondation détient 80 parts sur 1000. Les décisions concernant ce compte sont prises chaque année lors de l'assemblée générale ordinaire annuelle de la copropriété Urbania, tenue en 2019 dans les locaux de la Fondation au 108 rue de Carouge.

#### 4 - Impôt anticipé à récupérer

Le rendement brut des actions en 2019 s'élève à CHF 65'498. Le montant des impôts anticipés de 35 % à récupérer s'élève donc à CHF 22'924.

#### 5 - Charges à payer, charges payées d'avance, produits à recevoir et produits encaissés d'avance

Les charges à payer, les charges payées d'avance, les produits à recevoir et les produits encaissés d'avance sont comptabilisés à leur valeur nominale.

La fondation a obtenu en 2017 une subvention ponctuelle de la Ville de Genève pour un montant total de CHF 195'000.- réparti sur 3 années (2018-2019-2020) pour la prestation accueil, primo-information et accompagnement. En 2019 la somme de CHF 65'000.-, relative à l'année 2020, a été comptabilisée dans les produits reçus d'avance (2018 : CHF 130'000).

#### 6 - Actions

##### Cessions 2019

La fondation a effectué une cession pour un total de CHF 90'120.

##### Ajustement de la valeur des actions au 31 décembre 2019

Les plus-values non-réalisées 2019 de CHF 494'959 ont été comptabilisées dans le compte Actions, et l'entier de la plus-value a été porté en augmentation du compte réserves de fluctuation de valeur sur action.

#### 7 – Placements à terme

##### Cessions 2019

La fondation a effectué des cessions de placement pour un montant de CHF 135'662.

##### Ajustement de la valeur des placements au 31 décembre 2019

La moins-value 2019 de CHF 10'691.80 a été comptabilisé dans perte sur titres et placements avec cours boursier (non réalisé) dans les résultats financiers.

#### 8 - Amortissements

Les amortissements pour les acquisitions sont calculés de manière linéaire et amorties de manière indirecte :

Informatique	25 % (dès 2018)
Matériel et installation	25 % (dès 2018)
Immeuble	2 % (dès 2019)

Acquisition	Total	Amortissement 2019	Amortissement 2018
Lave-vaisselle, acheté en 2018	CHF 1'655	415	415

#### 9 – Immobilisations corporelles - immeuble

L'arcade dont la fondation est propriétaire a été évaluée début avril 2019 par la Régie du Rhône pour une valeur de CHF 2'900'000.- à CHF 3'000'000.-.

#### 10 – Dons-Fonds immobilier

Le dons-fonds immobilier est composé de deux donations effectuées par des fondations privées. Ce fonds finance les amortissements immobiliers du bien concerné.

## 11 – Contributions et produits des prestations

### 11.1 Contribution du secteur privé et public

	2019	2018
	CHF	CHF
<hr/> Pour la prestation accueil, primo-information et accompagnement – pôle accompagnement		
Canton de Genève - Bureau de l'intégration des étrangers	95'000.-	95'000.-
Ville de Genève	65'000.-	65'000.-
Fondation André & Cyprien	15'000.-	15'000.-
<hr/> Pour le projet « Retrouver la voie/voix » - pôle accompagnement		
Canton de Genève – Service de prévention et de promotion de la santé	60'000.-	50'000.-
Fondation d'Harcourt	20'000.-	
<hr/> Pour le projet « Ateliers intégration par le français et la communication » - pôle formation		
Canton de Genève - Bureau de l'intégration des étrangers	102'000.-	105'000.-
<hr/> Pour le projet « ItinErrances » - pôle projets et partenariats		
Canton de Genève – Fonds Vivre ensemble (DIP)	0.-	10'000.-
<hr/> Pour le projet « Savoir-faire et faire savoir » - pôle gestion des ressources humaines		
Canton de Genève – Office cantonal de l'emploi	0.-	0.-
Fondation Dora	10'000.-	10'000.-
Fondation Gandur	10'000.-	10'000.-
Fondation Pictet	10'000.-	10'000.-
Fondation privée genevoise	0.-	20'000.-
Fondation Sesam	10'000.-	10'000.-
Fondation UBS	0.-	0.-
<hr/> Pour le projet « Plan stratégique »		
Fondation privée genevoise	20'000.-	0.-
Fondation Philanthropia	10'000.-	0.-
<hr/> Pour le projet « Jardin communautaires partagés »		
Ville de Genève – projets à la pelle	2'000.-	0.-
<hr/> Pour le projet « Circuit découverte »		
Ville de Genève	0.-	550.-
<hr/> Contributions libres		
Dons individuels	320.-	530.-
<b>TOTAUX</b>	<b>429'320.-</b>	<b>401'080.-</b>

## **11.2 Produits des prestations**

Les produits des prestations sont principalement composés d'interventions extérieures et de l'indemnisation des praticiens formateurs pour un total de CHF 23'026 (2018 : CHF 18'452).

## **12 - Formation et formation continue**

La politique de la fondation concernant la formation et la formation continue consiste à permettre à chacun·e des membres de son équipe de développer et renforcer ses compétences en lien avec ses rôles et responsabilités dans la structure. Dans ce cadre, chaque salarié·e a la possibilité de suivre une formation en étant soutenu·e par la fondation (financièrement ou en temps de travail).

## **13 - Charges hors période**

Le montant des charges hors période est constitué en 2018 :

- du montant des moins-values des placements et actions de l'évaluation au 31 décembre 2017 pour un montant de CHF 21'901.- ;
- du montant rectificatif des cotisations sociales concernant les périodes 2014, 2015 et 2016 pour un total de CHF 4'156,90 suite à un contrôle AVS en 2018 ;
- des gratifications et factures 2017 pour un total de CHF 29'555,70.

## **14 - Produits hors période**

Le montant des produits hors période est constitué en 2019 :

- d'un remboursement lié à la réévaluation des parts de la copropriété.

Le montant des produits hors période est constitué en 2018 :

- d'un remboursement suite à des primes 2013-2017 pour CHF 4'925,50 ;
- de deux trop-perçus d'assurance 2017 pour un total de CHF 280,30 ;
- de l'indemnisation des praticiens formateurs de septembre à décembre 2017 pour un total de CHF 9'180.-.

## **15 - Autres informations**

### **15.1 Engagement de prévoyance**

Les employé·e·s sont assuré·e·s contre les conséquences économiques de la vieillesse, de l'invalidité et de la mort conformément aux dispositions de la loi fédérale (LPP) par l'institut de prévoyance : SwissLife. Le plan de prévoyance est établi selon le principe de primauté des cotisations. Il est financé à 50 % par les employé·e·s et à 50 % par l'employeur. Le montant des cotisations dues au 31 décembre figure sur une ligne séparée au bilan.

### **15.2 Cautionnement**

Il n'y a aucun montant de cautionnement, obligation de garantie et constitution de gages en faveur de tiers.

### **15.3 Engagement de leasing**

La fondation n'a aucune dette découlant de contrat de leasing.

### **15.4 Contrôle interne**

La mise en place d'un système de contrôle interne est en cours de réalisation.

Genève, le 30 mars 2020

Pour la Fondation les réfugiés d'hier accueillent  
les réfugiés d'aujourd'hui

Catherine EQUEY BALZLI  
Trésorière

Fabrice ROMAN  
Directeur

## ANNEXE AUX COMPTES ANNUELS

Exercice : 2019..... Clos le : 31.12.2019.....

### 1. Indications relatives à la fondation

Nom de la fondation : La Fondation Les réfugiés d'hier accueillent Les réfugiés d'aujourd'hui.....

N° dossier : KGE-1908..

#### Adresse de correspondance :

Rue : Rue de Carouge 108..... NPA / Localité : 1205 Genève

Téléphone : 022 552 02 64..... Fax : .....

Courriel : ..... Site internet : .....

Nom de la personne de contact : Fabrice ROMAN

Courriel : fabrice.roman@centreroseale.ch..... Téléphone : 022 552 02 64

#### Membres du Conseil de fondation (y compris ceux qui n'ont pas la signature)

Nom et Prénom	Fonction *	Salarié de la fondation **	Jetons de présence ***	Mode de signature ****
PICTET Angela	présidente			Collective
ROUX Didier	vice-président			Collective
PILLOUD Jean	secrétaire			Collective
EQUEY BALZLI Catherine	trésorière			Collective
DESHUSSES Georges	membre			Collective
OTTET Fabien	membre			Collective
BIELER Jean-Daniel	membre			Collective

\* (P) Président, (S) secrétaire, (T) trésorier, (M) membre  
\*\*\* Jetons de présence: Indiquer le montant brut déclaré à l'AVS

\*\* Salarié de la fondation: Indiquer le salaire brut déclaré à l'AVS  
\*\*\*\* Mode de signature: collective (préciser le type) ou individuelle

#### Personnes non membres du conseil de fondation ayant la signature

Nom et Prénom	Fonction *	Mode de signature **
ROMAN Fabrice	directeur	Collective

\* (D) Directeur, (G) Gérant, autres (à préciser)

\*\* Mode de signature : collective (préciser le type) ou individuelle

#### Organe de révision :

Raison sociale : A. Gautier, Société Fiduciaire SA.....

Personne de contact : A. Gautier.....

Rue : Route des Jeunes 9..... NPA / Localité : 1211 Genève 26

Téléphone : 022 310 28 71..... Fax : .....

Courriel : ..... Site internet : .....

**Organe chargé de la tenue de la comptabilité :**

Raison sociale : Nous - même  
 Personne de contact :  
 Rue : NPA / Localité :  
 Téléphone : Fax :  
 Courriel : Site internet :

**2. Informations sur les principes comptables appliqués**

Les états financiers sont conformes aux dispositions applicables du Code Civil (article 69a), du Code des Obligations et aux statuts de la fondation.  
 A partir du 1 janvier 2019 les comptes de la fondation sont établis conformément aux normes Swiss GAAP RPC, y compris RPC 21.

**3. Indications et ventilation des charges**

	Exercice actuel	Exercice précédent
Moyenne des emplois à plein temps	5	5
Montant des collectes publiques	324'000	325'550
Dettes envers des institutions de prévoyance	0	0
Dettes découlant de crédit-bail (leasing) non publiées au bilan dont la durée résiduelle > 1 an	0	0
Sûretés constituées en faveur de tiers	0	0
Actifs engagés en garantie des dettes de la fondation	0	0
Actifs grevés d'une réserve de propriété	0	0
Engagement conditionnel	0	0
Dissolution de réserves latentes	0	0
<b>Ventilation des charges : Total des dépenses</b>	<b>763'239</b>	<b>707'777</b>
Dont frais administratifs	118'445	97'291
Dont dépenses liées au but	644'794	610'486

**4. Explications relatives aux postes du bilan et du compte de résultat**

néant

**5. Informations sur tout autre contrôle ou audit effectué par un autre organisme**

néant

**6. Explications relatives aux postes extraordinaires, uniques ou hors période du compte de résultat**

néant

**7. Informations et/ou événements importants postérieurs à la date du bilan**  
néant

.....

.....

.....

**8. Participation(s) directes ou indirectes détenue(s) dans d'autres entreprises**

Raison de commerce / nom, forme juridique et siège	néant	
	Exercice actuel	Exercice précédent
Part du capital en %		
Part du droit de vote en %		
Valeur comptable de la participation		

Raison de commerce / nom, forme juridique et siège	néant	
	Exercice actuel	Exercice précédent
Part du capital en %		
Part du droit de vote en %		
Valeur comptable de la participation		

**9. Informations concernant les comptes consolidés**

non-pertinent

.....

.....

**10. En cas de démission de l'organe de révision, les raisons de ce retrait**

non-pertinent

.....

.....

**11. Mesures en cas de surendettement / insolvabilité**

*Veillez indiquer les mesures qui ont été prises ou qui vont être prises afin de remédier à la situation*

non-pertinent

.....

.....

**12. Honoraires de l'organe de révision** (concerne les fondations soumises au contrôle ordinaire)

Honoraires versés l'organe de révision	Exercice actuel	Exercice précédent
- Prestations de révision	4'000	4'000
- Autres prestations	0	0
Total	4'000	4'000

**13. Ventilation des dettes à long terme** (concerne les fondations soumises au contrôle ordinaire)

Dettes de 1 à 5 ans	Exercice actuel	Exercice précédent
Total		

FR

Dettes de plus de 5 ans	Exercice actuel	Exercice précédent
Total		

L'organe suprême de la fondation atteste que l'Annexe aux comptes est conforme et complète.

Lieu et date	Signature(s) autorisée(s)
Genève, le 17.03.2020	 

L'annexe aux comptes fait partie des comptes annuels qu'elle commente et complète. Elle contient d'autres indications, si elles ne ressortent pas directement du bilan ou du compte de résultat. Elle doit être **auditée** par l'organe de révision.